



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Travaux publics et Services gouvernementaux  
Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6  
FAX pour soumissions: (514) 496-3822

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada  
Place Bonaventure, portail Sud-Est  
800, rue de La Gauchetière Ouest  
7<sup>ème</sup> étage  
Montréal  
Québec  
H5A 1L6

<b>Title - Sujet</b> Ent. /réparation chaudières vapeur	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W3380-16S260/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W3380-16-S260	<b>Date</b> 2016-10-11
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$MTC-405-14062	
<b>File No. - N° de dossier</b> MTC-5-38379 (405)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2016-11-07</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Séguin, Caroline	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> mtc405
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (514) 496-3734 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (514) 496-3822
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Solicitation No.  
W3380-16S260/A  
N° de réf. du client - Client Ref. No.  
W3380-16-S260

N° de la modif - Amd. No.  
001  
File No. - N° du dossier  
MTC-5-38379

Id de l'acheteur - Buyer ID  
mtc405  
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## **MODIFICATION 001**

Le but de cette modification est de publier des questions et réponses relatives à cette demande.

### Question 1

Pour le technicien en contrôle, est-ce que c'est un type de contrôle en particulier sur lequel il devra travailler? (Trane, Johson Controls, Honeywell, Siemens, etc.)

### Réponse 1

Concernant les types de contrôle :

Pour St-Jean, les types de contrôle sont les suivants : Honeywell, Siemens, Allen-Bradley, Sola.

Pour Farnham, le type de contrôle est le suivant : Honeywell.

### Question 2

Pour les travaux potentiels de soudure et de briquetage-maçonnerie, ceux-ci n'apparaissent pas dans le tableau de Travaux sur demande (appels de service) à la section 1.3. Est-ce que la fréquence de ces travaux sera beaucoup plus rare que ceux de gaz ou de plomberie?

### Réponse 2

Effectivement, les travaux de soudure haute-pressure sont rares, soit 1-2 fois par année, et la fréquence des travaux de maçonnerie-réfractaire est 2-3 fois par année.

**Toutes les autres clauses et conditions demeurent inchangées.**